



OFICINAS DE TURISMO

Madrid, 23 de julio de 2018

La Dirección General de Salud Pública en colaboración con la Dirección General de Turismo ha puesto en marcha una Campaña dirigida a proteger la salud de los turistas que visitan la Comunidad de Madrid y que están afectados por alguna alergia alimentaria.

Para estas personas es fundamental evitar el consumo de alimentos que contengan ingredientes que les produzcan alguna reacción adversa para su salud. Además, cuando se trata de personas procedentes de otros países el idioma puede constituir una barrera importante de comunicación.

Por estos motivos, se ha diseñado una tarjeta, en formato plegable, que permite marcar el/los ingrediente/s implicados en su alergia alimentaria en tres idiomas: castellano, inglés y francés. Así, las personas afectadas pueden alertar sobre su condición en cualquier establecimiento de restauración que visiten durante su estancia en nuestra Comunidad.

Consideramos que esta tarjeta es de utilidad tanto para los turistas que visitan nuestra Comunidad como para la población madrileña que viaje a otros países, de forma que en cualquiera de los casos, puedan comunicar este hecho durante su viaje y, con ello, evitar alimentos que puedan ser perjudiciales para su salud. En este sentido, las Oficinas de Turismo donde acuden los turistas para obtener la información necesaria para organizar su viaje, son un lugar idóneo para la distribución de estas tarjetas, por ello vamos a dotar a cada Oficina en los próximos días de 1.725 ejemplares, que agradecemos pongan a disposición de los viajeros afectados por alergias alimentarias.

Mediante un código QR, se facilita el acceso a la página web <http://comunidad.madrid/servicios/salud/viajar-alergias-alimentarias> donde pueden ampliar información y descargar más consejos para viajar con alergias alimentarias.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente por: JUAN MARTINEZ HERNANDEZ
 Fecha: 2018.07.24 09:41:02 CEST
 Verificación y validez por CSV: 0945630728197893136730
 La autenticidad de este documento se puede comprobar en www.madrid.org/csv

Firmado digitalmente por MARTA BLANCO QUESADA
 Organización: COMUNIDAD DE MADRID
 Fecha: 2018.07.23 13:55:30 CEST
 Huella dig.: bad02b35ccd24bb364c8befc5397abcbda9ceed0

Juan Martínez Hernández
 Director General de Salud Pública

Marta Blanco Quesada
 Directora General de Turismo

DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD PÚBLICA
 C/ O'Donnell, 55 - 28009 - Madrid
 Tf.: 91 426 97 17
mariaisabel.prieto@salud.madrid.org

DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO
 Calle Alcalá 26, 2ª planta 28013 Madrid
 Tel. +34 91 720 6695
sec.turismo@madrid.org



La autenticidad de este documento se puede comprobar en www.madrid.org/csv mediante el siguiente código seguro de verificación: 0945774280436015440943



ATENCIÓN: TENGO ALERGIA ALIMENTARIA



ATTENTION: I HAVE FOOD ALLERGIES



ATTENTION: J'AI UNE ALLERGIE ALIMENTAIRE

GRACIAS POR AYUDAR A MANTENERME A SALVO

THANK YOU FOR KEEPING ME SAFE

MERCI DE VOTRE AIDE AFIN D'ASSURER MA SÉCURITÉ

Teléfono de emergencias | Emergency telephone | Téléphone d'urgence

 **112**



Comunidad
de Madrid



- Cereales que contengan gluten** | **Cereals containing gluten** | **Céréales contenant du gluten**: trigo, trigo espelta, trigo khorasan | **wheat, spelt wheat, khorasan wheat** | **blé, blé d'épeautre, blé de khorasan**; centeno | **rye** | **seigle**; cebada | **barley** | **orge**; avena | **oats** | **avoine**



- Frutos de cáscara** | **Nuts** | **Fruits à coque**: almendras | **almond** | **amandes**; avellanas | **hazelnuts** | **noisettes**; nueces | **walnuts** | **noix**; anacardos | **cashews** | **noix de cajou**; pacanas | **pecan nuts** | **noix de pecan**; nueces de Brasil | **Brazil nuts** | **noix du Brésil**; pistachos | **pistachio nuts** | **pistaches**; nueces macadamia o nueces de Australia | **macadamia or Queensland nuts** | **noix de Macadamia ou du Queensland**



- Crustáceos** | **Crustaceans** | **Crustacés**



- Moluscos** | **Molluscs** | **Mollusques**



- Apio** | **Celery** | **Céleri**



- Soja** | **Soybeans** | **Soja**



- Leche y sus derivados** (incluida la lactosa) | **Milk and products thereof** (including lactose) | **Lait and produits à base de lait** (y compris le lactose)



- Huevos** | **Eggs** | **Œufs**



- Mostaza** | **Mustard** | **Moutarde**



- Cacahuetes** | **Peanuts** | **Arachides**



- Pescado** | **Fish** | **Poissons**



- Granos de sésamo** | **Sesame seeds** | **Graines de sésame**



- Altramuces** | **Lupin** | **Lupin**



- Dióxido de azufre, sulfitos** | **Sulphur dioxide, sulphites** | **Anhydride sulfureux, sulfites**



- Otras alergias alimentarias** | **Other food allergies** | **Autres allergies alimentaires:**
-



Si mi comida contiene o ha sido cocinada con los alimentos **marcados con una X**, yo podría sufrir una reacción alérgica muy grave. Por favor, **asegúrese de que mi comida no contiene ni ha entrado en contacto con superficies o utensilios contaminados con esos ingredientes y sus productos derivados.**



If my food contains or has been cooked with foods **marked with an X**, I could suffer a very serious allergic reaction. Please, **take care to ensure that my food neither contains nor come into contact with surfaces or utensils contaminated with any of these ingredients or products.**



Si mon repas contient ou a été cuisiné avec des aliments **notés d'un X**, je pourrais souffrir d'une réaction allergique très grave. Je vous prie d'**assurer que mon repas ne contient pas ou n'a pas été en contact avec des surfaces ou des ustensiles contaminés par ces ingrédients et produits à base de ces ingrédients.**

